

REPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix-travail – Patrie

-----  
SERVICES DU PREMIER MINISTRE  
-----

REPUBLIC OF CAMEROON

Peace - Work – Fatherland

-----  
PRIME MINISTER'S OFFICES  
-----



**COMMISSION SPECIALE DE PASSATION DES MARCHES DU PLAN  
D'URGENCE TRIENNAL POUR L'ACCELERATION DE LA CROISSANCE  
ECONOMIQUE**

**APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE  
N°005/AONO/MINADER/CSPM-PLANUT/2020 DU 02 JUIN 2020  
POUR L'ACQUISITION D'UN CAMION SEMI REMORQUE DE COLLECTE  
DES CEREALES DE 30 TONNES AU MINADER POUR LE COMPTE DE  
L'OFFICE CEREAALIER.**

**MAITRE D'OUVRAGE :** MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DU  
DEVELOPPEMENT RURAL

**FINANCEMENT :** PLAN D'URGENCE TRIENNAL POUR L'ACCELERATION  
DE LA CROISSANCE ECONOMIQUE

**DOSSIER D'APPEL D'OFFRES**

**PIECE N° 1 : AVIS D'APPEL D'OFFRES**

REPUBLIQUE DU CAMEROUN  
Paix-travail – Patrie

MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET  
DU DEVELOPPEMENT RURAL

REPUBLIC OF CAMEROON  
Peace - Work – Fatherland

MINISTRY OF AGRICULTURE AND  
RURAL DEVELOPMENT

**COMMISSION SPECIALE DE PASSATION DES MARCHES DU PLAN  
D'URGENCE TRIENNAL POUR L'ACCELERATION DE LA CROISSANCE  
ECONOMIQUE**

**APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE  
N°005/AONO/MINADER/CSPM-PLANUT/2020 DU 2 JUIN 2020**

**POUR L'ACQUISITION D'UN CAMION SEMI REMORQUE DE COLLECTE  
DES CEREALES DE 30 TONNES AU MINADER POUR LE COMPTE DE  
L'OFFICE CEREALIER.**

**MAITRE D'OUVRAGE** : MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DU DEVELOPPEMENT  
RURAL

**FINANCEMENT** : PLAN D'URGENCE TRIENNAL POUR L'ACCELERATION DE LA  
CROISSANCE ECONOMIQUE

**1- Objet de l'appel d'offres**

Dans le cadre du Plan d'Urgence Triennal pour l'accélération de la croissance économique au Cameroun, Ministre de l'Agriculture et du Développement Rural lance un Appel d'Offres National Ouvert relatif à l'acquisition d'un camion semi-remorque de collecte des céréales de 30 tonnes pour le compte de l'Office Céréalière.

**2- Consistance de la fourniture**

La prestation, objet du présent Appel d'Offres, comprend la fourniture d'un (01) Camion semi-remorque de collecte des céréales de 30 tonnes.

**3- Allotissement**

La fourniture, objet du présent Appel d'Offres, est un (01) lot unique.

**4- Lieu et Délais de livraison**

Le délai maximum prévu par le Maître d'Ouvrage pour la livraison de la fourniture objet du présent appel d'offres est de **trois (03) mois** à compter de la date de notification de l'Ordre de Service de commencer les livraisons.

N°	PRESTATION	Qté	Lieu de livraison
1	Camion SEMI REMORQUE de collecte de céréales de 30 tonnes	Un (01)	Office Céréalière à Garoua

#### 5- Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel de la fourniture est de **cent millions (100 000 000) de FCFA.**

#### 6-Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte aux concessionnaires automobiles installés au Cameroun.

#### 7-Financement

La fourniture objet du présent Appel d'Offres est financée par le Budget du Plan d'Urgence Triennal pour la Croissance Economique.

#### 8-Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être consulté aux heures ouvrables au **Secrétariat Technique du comité chargé du Suivi de la mise en œuvre du PLANUT, sis dans le bâtiment abritant le Secrétariat Général des Services du Premier Ministre, porte 135,** dès publication du présent avis.

#### 9- Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier d'Appel d'Offres peut être obtenu aux heures ouvrables au **Secrétariat Technique de suivi de la mise en œuvre du Plan d'Urgence Triennal pour l'Accélération de la Croissance Economique, sis au premier étage, porte 135 de l'immeuble abritant le Secrétariat Général des Services du Premier Ministre à Yaoundé,** dès publication du présent Avis, sur présentation d'une quittance de versement de la somme de **deux cent mille (200 000) Francs CFA,** payable au Trésor Public au titre des frais d'achat du dossier où seront mentionnés les noms du soumissionnaire et numéro de l'Appel d'Offres.

#### 10- Remise des offres

Chaque offre, rédigée **en anglais ou en français,** en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marqués comme tels, devront parvenir au **Secrétariat Technique de Suivi de la mise en œuvre du Plan d'Urgence Triennal,** sis au Secrétariat Général des Services du Premier Ministre (Bâtiment du Secrétariat Général, porte 135), Téléphone : ....., au plus tard le **23 JUIN 2020** 15 heures, heure locale avec la mention :

**« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE »  
N°005/AONO/MINADER/CSPM-PLANUT/2020 DU 02 JUIN 2020 POUR L'ACQUISITION  
D'UN CAMION SEMI REMORQUE DE 30 TONNES DE COLLECTE DES CEREALES AU  
MINADER POUR LE COMPTE DE L'OFFICE CEREALIER».**

**« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »**

#### 11-Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO valable pendant cent vingt (120) jours au-delà de la date limite de validité des offres et d'un montant de : deux ( 2 000 000) millions Francs CFA.

#### 12- Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles doivent être datées de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre non accompagnée de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministre des Finances sera déclarée irrecevable à l'ouverture des offres.

### 13- Ouverture des plis

L'ouverture des offres se fera en un temps.

L'ouverture des pièces Administratives, des offres techniques et financières aura lieu le ~~23~~ <sup>2</sup> ~~JUN~~ <sup>JUN</sup> 2020.. à 16 heures par la Commission Spéciale de Passation des Marchés du PLANUT, sise dans les Services du Premier Ministre en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants dûment mandatés. Il n'est autorisé qu'un représentant par soumissionnaire. Les soumissionnaires doivent se rappeler qu'ils restent engagés par leurs offres pour une période de trois mois à compter de la date limite de remise offres.

### 14. Critères d'évaluation

#### 14.1- Critères éliminatoires

Pour la comparaison définitive des offres, les critères ci-après seront pris en compte :

- a) L'absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif après 48 heures accordées par la CSPM-PLANUT à l'ouverture des plis;
- b) Absence du cautionnement de soumission à l'ouverture des offres;
- c) Les pièces falsifiées ou fausses déclarations ;
- d) L'absence de prospectus ou fiches techniques décrivant les caractéristiques de l'équipement;
- e) L'absence de l'autorisation du fabricant du camion ou l'agrément du distributeur délivré par le fabricant;
- f) L'absence d'une déclaration sur l'honneur attestant du non-abandon de marché au cours des trois (03) dernières années et son absence sur la liste des entreprises défailtantes émise par le MINMAP ;
- g) L'absence d'un prix unitaire quantifié ;
- h) Non satisfaction d'au moins 5 sur 7 des critères essentiels ;
- i) Non satisfaction d'au moins 70% des spécifications techniques ;
- j) La non-conformité des spécifications techniques majeures de l'équipement défini ainsi qu'il suit :

Spécifications techniques majeures	valeurs
PTAC	≥ 30 tonnes
Puissance maxi	≥ 280 kW
Sellette	≥ 3.0 pouces

Pour être éligible à l'évaluation financière, le soumissionnaire doit satisfaire à tous les critères éliminatoires.

#### 14.2. Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques sera faite suivant le système binaire (Oui/Non) sur la base des critères essentiels ci-dessous :

- 1) La présentation générale des offres (sommaires, pièces dans l'ordre et intercalaires couleur) ;
- 2) Les références du soumissionnaire dans les prestations similaires (avoir fait au moins un (01) marché d'un montant équivalent au montant de la soumission), dans les cinq dernières années avec les copies des marchés première et dernière pages, bordereau de livraison ou PV de réception certifiant la bonne exécution dudit marché) ;
- 3) La présentation du service après-vente :  
Disponibilité d'un atelier de réparation avec des éléments de preuve dans au moins une des trois régions septentrionales du Cameroun (photos, contrat, plan de localisation ;  
Disponibilité des pièces de rechange (présentation des éléments de preuve, localisation, ...) ;  
Disponibilité d'un personnel permanent et qualifié (un chef d'atelier, ayant une expérience de trois ans au moins et disposant d'un diplôme de baccalauréat ou équivalent au moins dans le domaine de la maintenance automobile, deux mécaniciens automobiles disposant d'une expérience de 10 ans au moins dans la réparation automobile ;

- 4) Capacité financière (75% au moins du montant soumissionné) ;
- 5) Le délai de livraison ≤ trois (03) mois;
- 6) La garantie ≥ 12 mois ;
- 7) Preuves d'acceptation des conditions du marché (Cahier des Clauses Administratives Particulières et le Descriptif de la Fourniture paraphés à chaque page, datés, signés et cachetés à la dernière page).

#### **14.3- Evaluation technique**

Les offres qui ne respectent pas les spécifications techniques du matériel à fournir seront simplement éliminées.

#### **14.4- Evaluation financière**

Seules les offres retenues après les analyses des critères éliminatoires et essentiels seront considérées pour l'analyse financière.

En cas des ambiguïtés dans le bordereau des prix unitaires, seul les prix en lettres seront considérés.

#### **15- Attribution**

Le Marché sera attribué au Soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'Offres et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter la prestation de façon satisfaisante et dont l'offre a été évaluée la moins-disante en incluant le cas échéant les rabais proposés.

#### **16- Durée de Validité des Offres**

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant une période maximale de cent vingt (120) jours à compter de la date limite de dépôt des offres.

#### **17- Renseignements complémentaires**

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Secrétariat du PLANUT/Ministère de l'Agriculture et du Développement Rural/ Téléphone : 222 221 636.

#### **18 - Corruption et mauvaises pratiques**

Pour toute dénonciation d'une tentative de corruption ou faits de mauvaises pratiques, bien vouloir appeler le MINMAP ou envoyer un sms aux numéros suivants : (237) 673205725 / 699370748.

Fait à Yaoundé, le 02 Juin 2020

**Le Ministre de l'Agriculture  
et du Développement Rural**



*[Signature]*  
**Gabriel MBAIROBE**

#### **AMPLIATIONS :**

- MINMAP ;
- ST/PLANUT ;
- ARMP (pour publication) ;
- Président CSPM/PLANUT ;
- Affichage (pour information) ;
- Archives

**VERSION ENGLAISE**

**SPECIAL COMMISSION OF THE TENDER BOARD FOR THE TRIENNIAL EMERGENCY  
PLAN FOR THE ACCELERATION OF ECONOMIC GROWTH**

**OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER IN EMERGENCY PROCEDURE**

**N°005/ONIT/MINARD/SCTB-PLANUT/2020 OF 02 JUN 2020**

**FOR THE ACQUISITION OF TIPPER OF 30 TONS IN THE MINADER FOR THE OFFICE  
CÉRÉALIER IN GAROUA IN THE NORD REGION**

**Financing: Triennial Emergency Plan for the acceleration of economic  
growth**

**Project Owner: The Ministry of Agriculture and Rural Development**

**1. Subject of the invitation to tender**

Within the framework of the Triennial Emergency Plan for the acceleration of economic growth, the Minister of Agriculture and Rural Development, Contracting Authority on behalf hereby launches a National Invitation to tender for the acquisition of the Tippers in the MINADER from the Office Céréaliier in Garoua.

**2. Consistency of the Supply**

The nature of the services involves the handling, transportation and supply is: **one (01) TIPPER**

**3. Allotment**

The supplies shall of this Cath of tender in a single batch.

**4. Place and Delivery deadline**

The duration for the execution of the supplies shall be less than or equal to **90 days** from the date of notification of the service order to commence.

N°	PRESTATIONS	Qty	Place delivery
1	Tipper	one (01)	Cereales Office

**5. Estimated cost**

The estimated cost of the operation at the end of preliminary studies stands as follows:

N°	Valeur en FCFA TTC
TOTAL	100 000 000

**6. Participation and origin**

Participation to this invitation to tender who have experience in this domain and national suppliers who deal on heavy duty equipment.

**7. Financing**

Supplies which form the subject of this invitation to tender shall be financed by the Triennial Emergency Plan for the acceleration of economic growth.

### **8. Consultation of the Tender Documents**

The Tender file may be consulted during working hours at the MINADER –PLANUT Coordination office, as soon as this notice is published.

### **9. Acquisition of the Tender File**

Bidders can collect complete tender documents at the **Technical Secretariat for the Committee in charge of the implementation of the Tri-annual Emergency Plan** at the Prime Minister's office (Secretariat general door 135) during working hours, Mondays to Fridays upon the payment of a non-refundable sum of **Two Hundred Thousand (200 000) CFA francs**, payable at public treasury. The said receipt must identify the payer as representing the consultant or joint-venture willing to participate in the tender

### **10. Submission of Bids bonds**

Each offer drafted in English or French in seven (07) copies including the original and six (06) copies marked as such and sealed in an envelope shall be deposited at the **Technical Secretariat for the Committee in charge of the implementation of the Triennial Emergency Plan** at the Prime Minister's office (Secretariat general door 135) not later than the **23 JUN 2020** at 15 o'clock (3 p.m.) local time. The sealed envelope should carry the inscription:

#### **OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER IN EMERGENCY PROCEDURE**

N°005/ONIT/MINADER/SCTB-PLANUT/2020 OF 02 JUN 2020 FOR THE SUPPLY OF ONE TIPPER OF 30 TONS IN THE MINADER FROM THE OFFICE CERELIER IN THE NORD REGION.

*"To be opened only during the bids analysis session"*

### **11. Provisional bid bond**

Each bidder must include in his administrative document, a bid bond issued by a bank approved by the Ministry of Finance featuring on the list in document 9 of this tender file, valid for thirty (30) days beyond the validity of offers, of an amount of:

<i>Bid bond (amount in letter)(F CFA)</i>	<i>Amount in figure(F CFA)</i>
Two millions	2 000 000

The absence of the provisional bid bond in the tender file shall lead to rejection of the offer at the opening session.

The provisional bid bonds of unsuccessful tenders shall be released automatically at one hundred and twenty (120) days with effect from the expiration of the tender validity dateline. That of the successful tender shall be released as soon as definitive guarantee shall have been constituted. Ordinary or certified cheques shall not be accepted.

### **12. Admissibility of Tenders**

Under pain of rejection, the administrative documents required, must be produced in originals or true copies certified by the issuing service or an administrative authority in accordance with the Special Conditions of the invitation to tender.

They must not be older than three (03) months preceding the original date of submission of bids or must not have been established after the signing of the tender notice.

Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of this notice and tender file shall be declared inadmissible, especially the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Ministry in charge of Finance.

### 13. Opening of Bids

The bids shall be opened in a **single phase**.

The opening of the administrative documents and the technical offers shall be done on.....**23 JUN 2020** at 16.00 (4 p.m.) local time by the **Special Central Tenders Board for Triennial Emergency Plan (PLANUT)** in Prime Minister's Office by the presence of the Bidders or their duly mandated representatives. Only **one Representative** per bid is allowed. Tenders should note that they remain bound by their tenders for a period of three months from the dead line for submission of bids.

### 14. Qualification criteria

#### 14.1. Eliminary criteria

- a) Absence or non-compliance of any administrative document after 48 hours after the opening of the bids;
- b) Absence of the bid bond at the opening of bids;
- c) Falsified document or false declaration;
- d) Lack of prospectuses and data sheets describing the characteristics of the equipment emanating from the manufacturer;
- e) Absence of the authorisation of the manufacturer or the approval of the distributor by the manufacturer;
- f) Absence of a declaration of honour attesting the non-abandonment of a contract during the last three (03) years and its absence on the list of default companies issued by MINMAP;
- g) The absence of a quantified unit price;
- h) Non satisfaction of at least 5 out of 7 of the essential criteria;
- i) Non satisfaction of at least 70% of technical characteristic;
- j) Non-compliance of the following major technical specifications;

Major technical specifications	valeurs
TWD Total Weight dependent	≥ 30 tones
Power	≥ 280 kW
Sellette	≥ 3.0 inch

#### 14.2 Essential criteria

The technical offer shall be analyzed as per the following essential criteria by attributing a YES or NO

- a) General presentation of the offer (table of content, proper arrangement of documents and color separating sheets) ;
- b) Supplier's references (justified reference for similar supplies at least the amount of the bid supply). Justification should be the first and last pages of the signed contract/jobbing order, reception ;
- c) after-sales services  
A workshop manager with experience and five years and bring GCE-AL or equivalent and last the field of car maintenance;  
Two car mecanics with lost ten years' experience in car repair;  
A proof of the existence of a spare parts store ;  
A certificate of location of spare parts store;  
Availability of a repair shop, availability of a spare part, availability of permanent and qualified staff);
- d) financial Capacity (at least 75% the bidding amount per lot)
- e) Delivery time : 90 days ;
- f) warranty (≥ 12 mois) ;
- g) proof of acceptance of contact terms (The Special Administrative Conditions (SAC) Document, The Technical Specifications (STC) Document) The bidder shall initial all pages, signed and stamped the last page)

- h) For an offer to be selected for the financial analysis, it must meet all the eliminatory criteria and at least 5 out of 7 of the essential criteria.

**15. Award of the contract**

The Contract will be awarded to the Bidder whose bid is deemed to be in compliance essentially with the Tender File and has the required technical and financial capacities to execute the contract satisfactorily, and whose bid will have been evaluated as the lowest.

A bidder is allowed to tender for all the lots and can be attributed all the four Lots.

**16. Validity of offers**

Bidders will remain committed to their tenders for a maximum period of one hundred and twenty (120) days from the deadline set for the submission of tenders.

**17. Complementary information**

Complementary general information may be obtained during working hours at the Ministry of Agriculture and Rural Development/ PLANUT Secretariat, telephone: 222 221 636.

**18. Corruption and bad practices**

For any denunciation of the tentative approach to corruption or bad practices, do call directly the Ministry Public Contracts (MINPC) or send an SMS through the following phone numbers: (+237) 673205725/699370748.

Done in Yaoundé, the 02 JUN 2020

The Minister of Agriculture  
and Rural Development



*[Handwritten Signature]*  
Gabriel MBAIROBE

**Ampliation :**

- MINMAP ;
- ST/PLANUT ;
- ARMP (pour publication) ;
- Président CSPM/PLANUT ;
- Affichage (pour information) ;
- Archives.